



SEIJI OZAWA
INTERNATIONAL ACADEMY
SWITZERLAND

Mercredi 4 juillet 2012 – 20h
Théâtre des Champs-Élysées



SEIJI OZAWA
INTERNATIONAL ACADEMY
SWITZERLAND

String Quartet and Ensemble

THEATRE
DES
CHAMPS-ÉLYSÉES
15 AVENUE MONTAIGNE
— PARIS —

PIAS
PRODUCTIONS INTERNATIONALES ALBERT SARRAT

Seiji Ozawa et l'Académie

*It is fascinating to observe
how young artists develop
within a short period of time.*

*It gives me great joy
to work with young Musicians
at the highest level*

Seiji Ozawa

Fondée en 2005, la 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland', réunit un cercle de musiciens professionnels, tous professeurs émérites. Leur mission est de transmettre la pratique musicale du quatuor aux instrumentistes les plus talentueux de la jeune génération. Basée à Genève, l'Académie aborde, cette année, huit années d'existence.

Reconnu comme l'un des plus grands chefs de notre temps, Seiji Ozawa est toujours habité par le souci permanent de transmettre son expérience et ses convictions à de jeunes interprètes. Selon lui, la pratique de la musique de chambre et du quatuor en particulier – par l'écoute mutuelle la plus sensible et la richesse du répertoire travaillé – est une étape essentielle pour permettre à de jeunes virtuoses de devenir des artistes au plus haut niveau.

Tous les étés, directeurs artistiques et professeurs, interprètes et pédagogues de renommée internationale, se retrouvent aux côtés de Seiji Ozawa pour dix jours d'intense travail sur les bords du Lac Léman.

Robert Mann, fondateur du Quatuor Juilliard et grande figure de la Juilliard School de New York, Pamela Frank, violoniste, Nobuko Imai, altiste et Sadao Harada, violoncelliste, encadrent une trentaine de jeunes musiciens, issus des meilleurs conservatoires internationaux et sélectionnés par de rigoureuses auditions.

Ils sont invités à travailler en quatuors formés à la suite d'un dialogue entre Seiji Ozawa, les professeurs et les directeurs artistiques qui prennent en compte le style, la sonorité et la personnalité des musiciens. Les quatuors ainsi formés joueront pour la première fois ensemble.

Depuis 2010 l'Académie est heureuse d'accueillir le chef d'orchestre japonais Kazuki Yamada, lauréat du Concours international de Besançon en 2009, Principal Chef Invité de l'Orchestre de la Suisse Romande en septembre 2012 et désormais chef invité de nombreuses formations internationales de renom.

L'intégralité des bénéfices de cette soirée sera reversée à la 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' afin de permettre aux futures générations de musiciens de profiter de cette extraordinaire formation.

Robert Mann

Fondateur et premier violon du célèbre Quatuor Juilliard, Robert Mann y a œuvré comme soliste, compositeur, professeur et chef d'orchestre.

Selon Richard Dyer (Boston Globe), il est "l'un des musiciens les plus admirés et les plus sincèrement aimés du pays".

En 1938, il entre à la Juilliard School de New York, où il étudie le violon, la composition, et la direction d'orchestre. Il est lauréat du prestigieux concours Naumburg en 1941. En 1946, il fonde le Quatuor Juilliard dont il sera premier violon jusqu'à sa retraite en 1997 et qui deviendra l'un des plus renommés. Le Quatuor, qui a fêté ses cinquante ans lors de la saison 1996/1997, a donné quelque 5 500 concerts et a joué plus de 500 œuvres, dont environ 75 premières.

Il a enregistré plus de 100 compositions.

Robert Mann a composé plus de 30 œuvres pour narrateur et instruments, qu'il joue avec sa femme l'actrice Lucy Rowan et de nombreuses compositions dont une Fantaisie pour orchestre interprétée par Dimitri Mitropoulos avec les Philharmoniques de New York, de Vienne ainsi qu'au Festival de Salzbourg, un duo pour piano et violon créé par Yitzhak Perlman au Carnegie Hall, un quatuor pour cordes, des duo pour violoncelle et piano, un concerto pour orchestre...

Le 12 février 2011, le Quatuor Juilliard et Robert Mann, en sa qualité de fondateur, se sont vus décerner le "Recording Academy's Lifetime achievement Award" des Grammy Awards.

Des chaires ont récemment été créées à son nom à la New York's Manhattan School of Music et à la Thornton School of Music de l'Université de Californie du sud.

Chaque été, Robert Mann participe au Festival de Saito Kinen au Japon, à l'invitation de Seiji Ozawa, où il intervient comme chef, enseignant et interprète et à la 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' en qualité de professeur et chef. À 92 ans, Robert Mann continue à se produire sur scène, à composer, enseigner et à diriger.

Sadao Harada

En tant que fondateur et mentor du Tokyo String Quartet qu'il a animé pendant 30 ans, il a acquis une réputation mondiale et a récolté de nombreuses récompenses tant pour sa maîtrise technique exceptionnelle que pour le dynamisme de ses interprétations. Il étudie tout d'abord la musique avec son père et, à l'âge de onze ans, suit une formation musicale chez le maître Hideo Saito. Il devient ainsi le plus jeune violoncelliste de l'Orchestre symphonique de Tokyo.

Il rejoindra ensuite la Juilliard School aux États-Unis et fondera en 1969 le Tokyo String Quartet.

Depuis 1999, il poursuit une carrière internationale très intense, comme soliste ovationné, pédagogue sollicité et chambriste renommé. Il enseigne à la Staatliche Hochschule für Musik de Trossingen en Allemagne.

Nobuko Imai

Nobuko Imai est considérée comme l'une des altistes contemporaines les plus remarquables. Après avoir achevé ses études à la Toho School of Music, à l'université de Yale et à la Juilliard School, elle a remporté les premiers prix des concours internationaux de Genève et de Munich.

Nobuko Imai, qui a été membre du célèbre Quartet Vermeer conjugue une carrière solo internationale et plusieurs postes d'enseignement. Elle s'est produite avec de nombreux orchestres prestigieux dont le Philharmonique de Berlin, le Royal Concertgebouw, le London Symphony et le Chicago Symphony. Chambriste renommée, elle a joué avec divers artistes de premier plan tels que Gidon Kremer, Midori, Isaac Stern, Mischa Maisky et Martha Argerich. En 2003, elle crée le Michelangelo Quartet qui a très vite acquis une réputation internationale et qui fait maintenant partie des plus célèbres quartets au monde. Nobuko Imai a consacré une grande partie de ses activités artistiques à l'exploration du vaste potentiel de l'alto.

Nobuko Imai retourne au Japon plusieurs fois par an pour se produire comme soliste, notamment dans le cadre du projet "Viola Space". En 1995/1996, elle fut directrice artistique de trois festivals Hindemith, au Wigmore Hall (Londres) à l'université de Columbia (New York) et au Casals Hall (Tokyo). En 2009, elle a créé le premier concours international du Japon exclusivement dédié à l'alto, le "Tokyo International Viola Competition". De 1983 à 2003, elle a enseigné à la Detmold Academy of Music et est aujourd'hui professeur dans les conservatoires de Genève et d'Amsterdam ainsi qu'à la Kronberg International Academy et à l'université Ueno Gakuen (Tokyo).

Pamela Frank

Dès sa plus tendre enfance, Pamela Frank a baigné dans la musique, grâce à ses parents, pianistes professionnels. Elle a commencé ses études de violon à l'âge de cinq ans. Après avoir été l'élève de Shirley Givens, elle a poursuivi sa formation avec Szymon Goldberg et Jaime Laredo. En 1989, elle est diplômée du Curtis Institute of Music de Philadelphie. Elle a acquis une réputation internationale remarquable, en développant sa carrière d'interprète toujours plus largement. Comme soliste, elle ne compte plus ses engagements avec les plus grands orchestres du monde. Elle a fait ses débuts au Carnegie Hall lors d'un récital en 1995 et a triomphé dans un cycle de sonates de Beethoven avec son père, Claude Frank, au Wigmore Hall de Londres en 1997. Elle cultive une passion particulière pour la musique de chambre, partagée avec des musiciens comme Yo-Yo Ma, Tabea Zimmermann, Peter Serkin. Elle a été l'hôte des grands festivals que sont Marlboro, Salzbourg ou Edinbourg. Elle a également participé à plusieurs des séminaires de musique de chambre d'Isaac Stern à Carnegie Hall. En 1999, elle a reçu le Avery Fisher Prize, plus haute distinction accordée à des interprètes américains.

Kazuki Yamada

Comme Seiji Ozawa en son temps, Kazuki Yamada a remporté en septembre 2009 le Concours international de Besançon ainsi que le prix du public. Durant la saison 2010/2011 il fait ses débuts à Londres avec le BBC Symphony Orchestra, à Paris avec l'Orchestre de Paris et à Berlin avec le Rundfunk Sinfonieorchester Berlin.

À l'Université, il forme le Yokohama Sinfonietta dont il est le Directeur Musical. Suite à ses débuts en juin 2010 avec l'Orchestre de la Suisse Romande, il est nommé Principal Chef Invité de la formation dès la saison 2012/2013.

Résidant actuellement à Berlin, Kazuki Yamada est né à Kanagawa au Japon en 1979.

Violons

Nicolas Alvarez, 23 ans, France
Yukari Aotani, 25 ans, Japon
Alena Baeva, 27 ans, Russie
Guillaume Chilemme, 25 ans, France
Anna Göckel, 20 ans, France
Suyoen Kim, 24 ans, Corée
Marie-Christine Klettner, 19 ans, Autriche
Harriet Langley, 20 ans, Australie
Jaha Lee, 25 ans, France
Alexandra Soumm, 23 ans, France
Maciej Strzelecki, 25 ans, Pologne
Agata Szymcewska, 26 ans, Pologne

Altos

Marie Chilemme, 24 ans, France
Bernadett Kis, 26 ans, Hongrie
Florian Peelman, 25 ans, Belgique et Australie
Alejandro Reguera-Caumel, 21 ans, Espagne
Amanda Verner, 26 ans, Nouvelle-Zélande
Manuel Vioque-Judde, 21 ans, France
Meng Xu, alto, 23 ans, Chine

Violoncelles

Beatriz Blanco, 24 ans, Espagne
Junko Fujii, 22 ans, Japon
Tomomi Hirano, 25 ans, Japon
Eun-Sun Hong, 23 ans, Corée
Zéphyrin Rey-Bellet, 22 ans, Suisse
Camille Thomas, 24 ans, Belgique

Contrebasse

Théotime Voisin, 20 ans, France

Auditeur

Yustina Appolonskaya, 20 ans, Russie

Blanche d'Harcourt
Directrice artistique
Olivier Roberti
Responsable artistique

'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
remercie pour leur généreux soutien :

'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
thanks for their generous support:



GLOBAL PARTNER

L V M H

MOËT HENNESSY • LOUIS VUITTON



'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
remercie également ses partenaires et mécènes :

'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
is also grateful to its generous partners and sponsors:



ERNST GÖHNER STIFTUNG

PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKI (1840-1893)

Quatuor à cordes n°1 en ré majeur op. 11 – 1^{er} mouvement : Moderato e semplice

Guillaume Chilemme, Alena Baeva, violons, **Amanda Verner**, alto,
Junko Fujii, violoncelle

BELÀ BARTOK (1881-1945)

Quatuor à cordes n°4 – 3^e mouvement : Non troppo lento

Jaha Lee, Maciej Strzelecki, violons, **Manuel Vioque-Judde**, alto,
Beatriz Blanco, violoncelle

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Quatuor à cordes en la mineur op. 41 n°1 – 3^e et 4^e mouvements : Adagio - Presto

Harriet Langley, Yukari Aotani, violons, **Alejandro Regueira-Caumel**, alto,
Camille Thomas, violoncelle

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Quintette à cordes en do majeur, op. 29 – 2^e mouvement : Adagio molto espressivo

Nicolas Alvarez, Anna Göckel, violons, **Bernadett Kis, Meng Xu**, altos,
Zéphyrin Rey-Bellet, violoncelle

FELIX MENDELSSOHN (1807-1847)

Quatuor à cordes en fa mineur op. 80 – 1^{er} mouvement : Allegro vivace assai

Alexandra Soumm, Agata Szymcewska, violons, **Florian Peelman**, alto,
Tomomi Hirano, violoncelle

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Quatuor à cordes en sol majeur op. 161 n°15 – 1^{er} mouvement : Allegro molto moderato

Suyoen Kim, Marie-Christine Klettner, violons, **Marie Chilemme**, alto,
Eun-Sun Hong, violoncelle

ENTRACTE

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Quatuor à cordes en fa mineur op. 95

arrangé pour ensemble à cordes par Gustav Mahler

– Allegro con brio

– Allegretto ma non troppo

– Allegro assai vivace ma serio

– Larghetto espressivo - Allegretto agitato - Allegro

Kazuki Yamada, direction

Nicolas Alvarez, violon, 24 ans, France

A étudié avec Sylvie Gazeau au CNSM de Paris et à la Hochschule de Leipzig avec Mariana Sirbu. Il est deuxième prix du concours FNAPEC avec l'Ensemble Octalys. Il participe à l'Académie depuis 2011.

Yukari Aotani, violon, 25 ans, Japon

Depuis l'âge de 5 ans, Yukari a remporté de nombreux concours au Japon et en Europe. Elle étudie à l'Université Mozarteum de Salzburg avec Benjamin Schmid. Elle est membre de l'Académie symphonique Bamberger.

Alena Baeva, violon, 27 ans, Russie

Élève de Eduard Grach au conservatoire Tchaïkovski de 1995 à 2002. Alena a gagné les 1^{er} prix aux concours Wieniawski (Poznan, 2001) et Sendai, (Japon, 2007) et est lauréate depuis 2009 de la Bourse de la Fondation Orpheum, Suisse. Alena joue un Stradivarius appartenant à la collection d'état de Russie. Elle participe à l'Académie depuis 2007.

Beatriz Blanco, violoncelle, 24 ans, Espagne

Élève de Clemens Hagen au Mozarteum de Salzburg. Beatriz est lauréate des « Jeunesses musicales d'Espagne » et du Grand Prix « Primer Palau ». Elle se produit notamment avec l'Orchestre symphonique de Bâle. Elle joue un violoncelle Storaioni (Cremona 1790).

Guillaume Chilleme, violon, 25 ans, France

En 2010, lauréat du Concours international de Duo de Suède et 3^e grand prix du Concours international Jacques Thibaud. Guillaume participe à l'Académie Ozawa pour la quatrième fois.

Marie Chilleme, alto, 24 ans, France

Élève de Tabea Zimmermann à la Hochschule Hanns Eisler de Berlin. Marie étudie parallèlement à la Udk de Berlin dans la classe du Quatuor Artemis. Marie participe à l'Académie depuis 2008.

Junko Fujii, violoncelle, 22 ans, Japon

Lauréate de nombreux concours internationaux, Junko est au bénéfice d'une bourse du Ministère de la Culture du Japon ainsi que de la Fondation Spivakov. Elle étudie au Conservatoire de Moscou dans la classe de Natalia Shakhovskaya.

Anna Göckel, violon, 20 ans, France

Élève du Quatuor Ysaÿe au Conservatoire de Paris, et de Boris Belkin au Conservatorium de Maastricht. Membre fondateur du Trio Karénine, elle a obtenu un master d'interprète au CNSM de Paris, est lauréate du concours international Joseph Haydn en 2012, et du Prix Pro Musicis en 2011. Elle fera ses débuts au Wigmore Hall en Trio en janvier 2013.

Tomomi Hirano, violoncelle, 25 ans, Japon

Étudiante au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Tomomi est lauréate de plusieurs concours au Japon et de la Rohm Music Foundation. Elle participe à l'Académie depuis 2010.

Eun-Sun Hong, violoncelle, 23 ans, Corée

Eun-Sun est l'élève de Frans Helmerson à la Hochschule für Musik und Tanz de Cologne. Elle a remporté de nombreux prix dans des concours internationaux. Elle se produit avec divers orchestres philharmoniques et de chambre en Europe et en Asie.

Suyoen Kim, violon, 24 ans, Corée

Suyoen a remporté de nombreux concours internationaux dont le concours d'Hanovre 2009 et le 4^e prix au concours Reine Elizabeth 2009, elle se produit en soliste avec des orchestres tels que Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, les orchestres philharmoniques de Hannovre et de Strasbourg. Elle joue un Stradivarius « exCroall » 1684 prêté par WestLB AG.

Bernadett Kis, alto, 26 ans, Hongrie

Bernadett est l'élève de Walter Küssner à la Hanns Eisler Hochschule de Berlin. Elle est remplaçante à l'Orchestre philharmonique de Berlin, au Rundfunk Symphony Orchestra de Berlin et est co-principal solo-alto au Konzerthaus Orchestra Berlin cette saison. Elle joue dans différents ensembles de musique contemporaine et baroque.

Marie-Christine Klettner, violon, 19 ans, Autriche
Marie-Christine est l'élève d'Igor Ozim au Mozarteum de Salzburg. Elle a remporté de nombreux concours internationaux et se produit en soliste avec différents orchestres professionnels en Europe et aux États-Unis. Elle joue un violon de Jean-Baptiste Vuillaume, « The Dee Shapland » de 1849.

Harriet Langley, violon, 20 ans, Australie
Harriet a remporté le 1^{er} prix au Concours Andrea Postacchini en Italie en 2011. Elle joue comme soliste avec de nombreux orchestres, notamment le London Chamber Orchestra, l'Orchestre national de Belgique, le Verbier Festival Orchestra et le Gyeonggi Philharmonic de Corée. Elle enregistre en 2010 le 7^e concerto d'Henri Vieuxtemps avec l'Orchestre philharmonique de Liège.

Jaha Lee, violon, 25 ans, France

Jaha Lee est lauréate des concours internationaux d'Avignon, Petrela, Rodolfo Lipizer et Yuri Yankelevitch. Elle bénéficie de bourses de la Fondation Meyer et du Mécénat Société Générale en 2011 et participe à l'Académie depuis 2010.

Florian Peelman, alto, 25 ans, Belgique et Australie

Florian est l'élève de Walter Küssner à Berlin, il se produit en freelance avec l'Orchestre philharmonique de Berlin et est 1^{er} alto dans l'Orchestre de chambre de Bruxelles.

Alejandro Regueira-Caumel, alto, 21 ans, Espagne

Alejandro est l'élève de Pauline Sachse à la Hochschule für Musik Hanns Eisler de Berlin. Il a participé à des master classes d'artistes tels que Tabea Zimmermann, Wilfried Strehle, Andreas Willwohl ou Roberto Diaz. Il a remporté de nombreux concours internationaux et est membre du Rundfunk Sinfonie Orchester Berlin et du Young Spanish National Orchestra (JONDE)

Zéphyrin Rey-Bellet, violoncelle, 22 ans, Suisse

Zéphyrin obtient son master de soliste à la HEM de Genève dans la classe de François Guye. Il se produit en musique de chambre et en soliste avec de nombreux orchestres en Europe. Lauréat de divers concours internationaux, il obtient en 2011 la bourse Marescotti. Il joue sur un violoncelle italien anonyme du XIX^e siècle.

Alexandra Soumm, 23 ans, France-Russie

Alexandra a gagné le Concours de l'Eurovision en 2004 et a depuis joué avec l'Orchestre de Paris, l'Orchestre national de Lyon, le Capitole de Toulouse... Elle a enregistré deux CD pour le label Claves avec les concertos de Paganini et Bruch ainsi que l'intégrale des sonates de Grieg. Alexandra Soumm participe à l'Académie depuis ses 16 ans.

Maciej Strzelecki, violon, 24 ans, Pologne

Maciej est lauréat de nombreux concours de violon en Pologne et à l'étranger.

Il joue avec une copie du XIX^e siècle d'un Giuseppe Guarneri des Gesu, prêté par la collection « ZPAL » Maciej participe à l'Académie depuis 2011.

Agata Szymczewska, violon, 26 ans, Pologne
Agata a gagné le Concours Wieniawski de Poznan en 2006. Elle a fait ses débuts avec le London Philharmonic Orchestra au Royal Festival Hall en 2010 et enregistré un CD pour Deutsche Grammophon avec Krystian Zimerman.
Elle joue avec un Stradivarius (1680) et participe à l'Académie depuis 2005.

Camille Thomas, violoncelle, 24 ans, France-Belgique
Nommée Révélation Classique de l'ADAMI 2010 et lauréate de la Fondation de la Vocation Bleustein-Blanchet, elle a remporté de nombreux prix de concours nationaux et internationaux.
En 2011/2012 elle a entre autres des engagements au Festival de Strasbourg avec le Sinfonia Varsovia et au Victoria Hall de Genève avec l'orchestre des Nations Unies.

Amanda Verner, alto, 26 ans, Nouvelle-Zélande
Élève de Roberto Diaz et de Misha Amory au Curtis Institute of Music. 1^{er} Alto avec le Curtis Symphony Orchestra et membre de l'Orchestre de chambre du Festival de Verbier cet été.

Manuel Vioque-Judde, alto, 21 ans, France
Élève de Jean Sulem au CNSM de Paris. Manuel est lauréat de nombreux concours internationaux.
En 2012 il joue la partie d'alto solo de Don Quichotte de Richard Strauss aux côtés de Gary Hoffman et Sonia Wieder Atherton.

Théotime Voisin, contrebasse, 20 ans, France
Élève de Bernard Cazauran au CNSM de Lyon et de Alberto Bocini à la Haute école de musique de Genève. Lauréat des Concours Bucchi (Rome), Sperger (Allemagne), FMAJI (France), de l'International Society of Bassists (San Francisco), ainsi que de la Fondation d'Entreprise Banque Populaire depuis 2011. Participe à l'Académie depuis 2010.

Meng Xu, alto, 23 ans, Chine
Élève du Matthias Buchholz à la Hochschule de musique de Cologne. Elle a participé en 2008 au Festival de musique de Schleswig-Holstein, en 2009 et 2010 au Festival Saito-Kinen au Japon et au Pacific Music Festival. En mars 2012, elle a été invitée à participer au Seiji Ozawa Music Camp, comme solo alto pour *Madame Butterfly*.

Auditeur

Yustina Appolonskaya, alto, 20 ans, Russie
Étudiante au Conservatoire Tchaïkovsky à Moscou.
